

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas le tube chauffant ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

Commande d'activation de l'interrupteur
IMPORTANT ! Cet appareil est doté d'une commande d'activation retardée. Immédiatement après avoir allumé l'appareil, vous pouvez ajuster les réglages de température. Après 5 secondes de mise en marche de l'appareil, les boutons de température se verrouillent automatiquement. Pour modifier les réglages de température, maintenez le bouton « +/- » enfoncé pendant 1 à 2 secondes. Cela désactivera le mode verrouillage et permettra de modifier les réglages. Pour éteindre l'appareil alors qu'il est en mode verrouillage, maintenez le bouton marqué  enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Maintenez le bouton  enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. L'affichage numérique se met à clignoter et l'appareil commence automatiquement à chauffer.
- Appuyez sur le bouton « +/- » pour sélectionner le réglage de température adapté à votre type de cheveux. L'affichage numérique clignote jusqu'au moment où la température sélectionnée est atteinte. Une fois la température atteinte, l'affichage numérique s'allume en continu.
- Précisions** : Les réglages de température de l'appareil se verrouillent automatiquement après 5 secondes. (Voir Commande d'activation de l'interrupteur).
- Appuyez sur le levier, placez l'appareil à mi-hauteur d'une mèche de cheveux et répartissez les cheveux uniformément entre le levier et le tube.
- Une fois les cheveux en place, lâchez doucement le levier de façon à ce que les cheveux soient bien maintenus entre le levier et le tube. Faites glisser doucement l'appareil vers le bas jusqu'à l'extrémité de la mèche de cheveux.
- Enroulez les cheveux autour du tube en inclinant légèrement l'appareil, dans un mouvement de spirale. Lorsque vous enroulez les cheveux autour du tube, essayez de ne pas les superposer et assurez-vous que les cheveux sont répartis uniformément pour que toute la mèche touche le tube.
- Maintenez en place pendant 5 à 8 secondes selon le type de cheveux.
- Pour enlever l'appareil des cheveux, appuyez sur le levier et retirez l'appareil.
- Laissez refroidir la boucle avant de la coiffer.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Après utilisation, maintenez le bouton  enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température
Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température les plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.

Vous disposez de 6 réglages de température au choix entre : 160 °C, 170 °C, 180 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C et 210 °C.

Arrêt automatique
Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de maintenir le bouton  enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour remettre l'appareil en marche.

Tapis thermorésistant
L'appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- Ne roulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

BABYLISS SARRL
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com
FAC 2019/07

ENGLISH

WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

WARNING! Do not touch the hot barrel or metal parts of the appliance whilst hot.

Switch Activation Control
IMPORTANT! This appliance features delayed activation control. Immediately after turning the appliance on, you are able to adjust the temperature settings. After 5 seconds of the appliance being on, the temperature buttons will automatically lock. To adjust the heat settings, hold down the '+/-' button for 1-2 seconds. This will deactivate the lock mode and allow the settings to be changed. To turn off the appliance whilst in lock mode, hold down the button marked  until the appliance switches off.

HOW TO USE

- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press and hold the button marked  for 1-2 seconds to turn the appliance on. The digital display will start flashing and the appliance will automatically start heating up.
- Press the '+/-' button to select a heat setting suitable for your hair type. The digital display will flash until the desired heat setting has been reached. Once the temperature has been reached, the digital display will remain solid in colour.
- Please note:** The appliance temperature settings will lock automatically after 5 seconds. (See Switch Activation Control).
- Pressing the lever, place the appliance midway up a section of hair and spread the hair evenly between the lever and the barrel.
- Once the hair is in place, carefully let go of the lever so that the hair is held securely between the lever and the barrel. Gently slide the appliance down to the end of the hair section.
- Wind the hair around the barrel at a slight angle, so that the hair wraps around in a spiral motion. As you wind the hair around the barrel, try not to overlap the hair and ensure the hair is distributed evenly so the entire section is touching the barrel.
- Hold in place for 5-8 seconds depending on your hair type.
- To remove the appliance from the hair, press the lever and pull the appliance away.
- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat for each section of hair.
- After use, press and hold the  button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings
If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired result is achieved.

There are 6 temperature settings to select from 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C and 210°C.

Auto Shut Off
This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press and hold the  button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat
The appliance comes with a heat mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of reach of children as it will remain hot for several minutes.

CLEANING & MAINTENANCE
To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.

WARNUNG! Berühren Sie weder den Heißstab noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.

Schalterbetätigungskontrolle
WICHTIG! Dieses Gerät verfügt über eine verzögerte Betätigungskontrolle. Unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts können Sie die Temperatureinstellungen vornehmen. Wenn das Gerät 5 Sekunden eingeschaltet ist, werden die Temperaturstufen automatisch gesperrt. Um die Temperaturstufen anzupassen, halten Sie die Taste „+/-“ 1-2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird der Spermodus deaktiviert und die Einstellungen können geändert werden. Um das Gerät im Spermodus auszuschalten, halten Sie die mit  gekennzeichnete Taste gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.
- Drücken Sie die mit  gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. Die Digitalanzeige beginnt zu blinken und das Gerät beginnt automatisch mit dem Aufheizen.
- Drücken Sie die Taste „+/-“, um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatureinstellung auszuwählen. Die Digitalanzeige blinkt so lange, bis die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Sobald die Temperatur erreicht wurde, leuchtet die Digitalanzeige dauerhaft.
- Hinweis:** Die Temperatureinstellungen werden nach 5 Sekunden automatisch gesperrt (siehe Schalterbetätigungskontrolle).
- Halten Sie das Gerät in der Mitte gedrückt und setzen Sie das Gerät in der Mitte einer Haarsträhne an und verteilen Sie die Haare gleichmäßig zwischen Hebel und Heißstab.
- Sobald das Haar verteilt ist, lassen Sie den Hebel vorsichtig los, sodass die Haare sicher zwischen Hebel und Heißstab gehalten werden. Lassen Sie das Gerät am Haar entlang sanft nach unten bis an das Ende der Strähne gleiten.
- Wickeln Sie die Haare in einem leichten Winkel um den Heißstab, sodass sich die Haare spiralförmig darum wickeln. - Versuchen Sie, die Haare beim Wickeln um den Stab nicht übereinander zu legen, sondern sie gleichmäßig zu verteilen, damit die gesamte Haarsträhne den Stab berührt.
- Je nach Haartyp 5 bis 8 Sekunden so festhalten.
- Um das Gerät aus dem Haar zu entfernen, drücken Sie den Hebel und ziehen Sie das Gerät weg.
- Lassen Sie die Locke vor dem Stylen auskühlen.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.
- Drücken Sie zum Ausschalten nach Gebrauch die Taste  1-2 Sekunden lang und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen abkühlen.

Temperaturstufen
Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

Es stehen 6 Temperatureinstellungen zur Auswahl: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C und 210 °C.

Automatische Abschaltfunktion
Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, drücken Sie einfach 1-2 Sekunden lang die Taste  um es wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte
Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzmatte für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzmatte verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heiß bleibt.

REINIGUNG & PFLEGE
Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.

WAARSCHUWING! Raak de hete staaf en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

Temperatuurvergrendeling
BELANGRIJK! Dit apparaat is voorzien van automatische temperatuurvergrendeling. Direct na het inschakelen van het apparaat kunt u de temperatuur aanpassen. Zodra het apparaat 5 seconden aanstaat, worden de temperatuurknoppen automatisch vergrendeld. Druk om de temperatuur aan te passen 1-2 seconden op de '+/-'-knop. Hierdoor wordt de vergrendeling opgeheven en kan de temperatuur weer worden aangepast. Houd om het apparaat in de vergrendelde modus uit te schakelen, de knop  ingedrukt tot het apparaat zichzelf uitschakelt.

INSTRUCTIES

- Zorg dat het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Verdeel het haar in strengen voordat u het gaat stylen.
- Zet het apparaat aan door 1-2 seconden op de knop  te drukken. Het digitale display begint te knipperen en het apparaat warmt automatisch op.
- Druk op '+/-' om een geschikte warmte-instelling voor uw haartype te kiezen. Het digitale display knippert totdat de gewenste warmte-instelling is bereikt. Zodra de temperatuur is bereikt, blijft het digitale display ononderbroken branden.
- Let op:** Na 5 seconden worden de temperatuurinstellingen van het apparaat automatisch vergrendeld. (Zie Temperatuurvergrendeling).
- Druk de handel in, plaats het apparaat halverwege een streng haar en verdeel het haar gelijkmatig tussen de handel en de staaf.
- Laat zodra het haar op zijn plaats zit voorzichtig de handel los zodat het haar stevig tussen de handel en de staaf zit. Schuif het apparaat voorzichtig naar de haarpartien.
- Draai het haar onder een hoek rond de staaf, zodat het haar er in een spiraalvormige beweging omheen komt te zitten. Probeer te voorkomen dat u de staaf te vaak om een punt rond de staaf wordt gedraaid. Zorg dat het haar gelijkmatig verdeeld wordt, zodat de hele haarstreng de staaf raakt.
- Houd het apparaat gedurende 5-8 seconden op zijn plaats, afhankelijk van uw haartype.
- Druk op de handel en trek het apparaat weg om het uit het haar te verwijderen.
- Laat de krul afkoelen voordat u gaat stylen.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Druk na gebruik de knop  1-2 seconden in om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Temperatuurinstellingen
Als u delicaat, fijn, gedecolort of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, kunt u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haartype wordt gebruikt. Begin met de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat wordt bereikt.

U kunt uit zes temperatuurinstellingen kiezen: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C en 210 °C.

Automatische uitschakeling
Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 60 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het zichzelf automatisch uit. Wilt u hierna het apparaat blijven gebruiken, druk dan 1-2 seconden op de -knop om het weer in te schakelen.

Warmtemat
Het apparaat wordt geleverd met een warmtemat voor gebruik tijdens en na het stylen. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het volledig afkoelen. Houd het apparaat steeds buiten bereik van kinderen aangezien het nog een aantal minuten warm zal blijven.

REINIGUNG & ONDERHOUD
Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

ITALIANO

ATTENZIONE! Prestare attenzione per evitare che la superficie calda dell'apparecchio entri in diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.

ATTENZIONE! Non toccare i ferri o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

Controllo di attivazione interruttore
IMPORTANTE! L'apparecchio è dotato di controllo di attivazione ritardato. Subito dopo l'accensione, è possibile regolare le impostazioni di temperatura. Dopo 5 secondi di accensione dell'apparecchio, i pulsanti della temperatura si bloccheranno automaticamente. Per regolare le impostazioni di temperatura, tenere premuto il pulsante „+/-“ per 1-2 secondi, disattivando così la modalità di blocco e consentendo la modifica delle impostazioni. Per spegnere l'apparecchio in modalità di blocco, tenere premuto il pulsante  fino allo spegnimento dell'apparecchio.

UTILIZZO

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Per accendere l'apparecchio, premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi. Il display digitale inizierà a lampeggiare e l'apparecchio a riscaldarsi automaticamente.
- Premere il pulsante „+/-“ per selezionare un'impostazione di temperatura idonea al proprio tipo di capello. Il display digitale lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, il display digitale rimarrà fisso.
- N.B.:** le impostazioni di temperatura dell'apparecchio si bloccheranno automaticamente dopo 5 secondi. (Controllo di attivazione interruttore).
- Premere la leva e posizionare l'apparecchio a metà su una ciocca, quindi distribuire uniformemente i capelli tra leva e ferro.
- Sistemati i capelli, lasciare andare la leva con cautela in modo da trattenerne bene i capelli tra la leva e il ferro. Fare scorrere delicatamente l'apparecchio fino all'estremità della ciocca di capelli.
- Arrotolare i capelli attorno al ferro con una lieve angolazione in modo da avvolgerli con un movimento a spirale. Durante questa operazione, verificare che i capelli siano distribuiti uniformemente senza sovrapporsi affinché l'intera ciocca sia a contatto con il ferro.
- Tenere in posa per 5-8 secondi in funzione del tipo di capello.
- Per rimuovere l'apparecchio dai capelli, premere la leva ed estrarlo.
- Lasciare raffreddare i ricci prima di procedere con l'acconciatura.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Dopo l'utilizzo, premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Impostazioni di temperatura
Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Le impostazioni di temperatura selezionabili sono 6, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C e 210°C.

Spegnimento automatico
Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per più di 60 minuti consecutivi, si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Involucro termico
L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

ESPAÑOL

¡ADVERTENCIA! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.

¡ADVERTENCIA! No toque los cilindros calientes ni las piezas de metal del aparato mientras esté caliente.

Control de activación mediante interruptor
¡IMPORTANTE! Este aparato cuenta con un control de activación retardada. Inmediatamente después de haber encendido el aparato, podrá ajustar la temperatura. Al cabo de 5 segundos de estar encendido, se bloquearán automáticamente los botones de temperatura. Para ajustar la temperatura, mantenga pulsado el botón «+/-» durante 1 o 2 segundos. Esto desactivará el modo de bloqueo y permitirá cambiar los ajustes. Para apagar el aparato mientras está en el modo de bloqueo, mantenga pulsado el botón identificado con  hasta que se apague.

MODO DE EMPLEO

- Asegúrese de que el cabello esté seco y cepillado para eliminar cualquier enredo. Separe el cabello en secciones listas para el peinado.
- Mantenga pulsado el botón identificado con  durante 1 o 2 segundos para encender el aparato. La pantalla digital comenzará a parpadear y el aparato comenzará automáticamente a calentarse.
- Pulse el botón «+/-» para seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello. Lo indicador digital vai piscar até que a temperatura pretendida seja atingida. Logo que a temperatura for atingida, o mostrador digital permanecerá com uma cor uniforme.
- Atenção:** As definições de temperatura do aparelho serão bloqueadas automaticamente após 5 segundos. (Ver Controle de Ativação de Interruptor).
- Pressionando a alavanca, coloque o aparelho a meio de uma secção de cabelo e espalhe o cabelo uniformemente entre a alavanca e o cilindro.
- Quando o cabelo estiver na posição correta, solte cuidadosamente a alavanca para que o cabelo fique bem preso entre a alavanca e o cilindro. Deslize suavemente o aparelho para baixo até à extremidade da secção de cabelo.
- Enrole o cabelo em torno do cilindro num ângulo ligeiro, para que fique enrolado em espiral. A medida que enrola o cabelo em torno do cilindro, tente não sobrepor o cabelo e certifique-se de que o cabelo fica distribuído uniformemente para que toda a secção toque no cilindro.
- Mantenha o cabelo nesta posição durante 5 a 8 segundos, dependendo do seu tipo de cabelo.
- Para retirar o aparelho do cabelo, pressione a alavanca e afaste o aparelho.
- Deixe os caracóis arrefecerem antes de pentear.
- Repita para cada madeixa de cabelo.
- Una vez usado el aparato, pulse el botón  durante 1 o 2 segundos para apagarlo y, luego, desenchúfelo.
- Deje que el aparato se enfrie antes de guardarlo.

Ajustes de calor
Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura más bajo. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura más alto. Se recomienda realizar siempre una prueba completa al usar el aparato por primera vez para garantizar la elección de la temperatura correcta en función del tipo de cabello. Comience con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta obtener el resultado deseado.

Hay 6 ajustes de temperatura entre los que elegir: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190°C, 200 °C y 210 °C.

Apagado automático
Este aparato cuenta con una función de apagado automático para una mayor seguridad. El aparato se apagará automáticamente tras 60 minutos de estar encendido ininterumpidamente. Si desea seguir usando el aparato al cabo de ese periodo, simplemente mantenga pulsado el botón  durante 1 o 2 segundos para volver a encenderlo.

Funda térmica
El aparato viene con una funda térmica para usar durante y después del peinado. Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso cuando se use la funda térmica suministrada. Tras usar el aparato, apáguelo y desenchúfelo. Envuelva inmediatamente el aparato en la funda térmica suministrada y deje que se enfrie por completo. Manténgalo alejado del alcance de los niños, ya que permanecerá caliente durante varios minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:

- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre después de su uso.

PORTUGUÊS

Leia primeiro as instruções de segurança.

Controlo de ativação do interruptor
IMPORTANTE! Este aparelho possui controlo de ativação retardado. Imediatamente após ligar o aparelho, poderá ajustar as definições de temperatura. 5 segundos após ter ligado o aparelho, os botões de temperatura serão automaticamente bloqueados. Para ajustar as definições de calor, mantenha pressionado o botão “+/-” durante 1-2 segundos. Isto desativará o modo de bloqueio e permitirá que as definições sejam alteradas. Para desligar o aparelho no modo de bloqueio, mantenha pressionado o botão  até que o aparelho se desligue.

COMO UTILIZAR

- Certifique-se de que o cabelo está seco e bem penteado para remover qualquer nó. Divida o cabelo em madeixas prontas para pentear.
- Pressione e segure o botão marcado com  durante 1-2 segundos para ligar o aparelho. O mostrador digital começará a piscar e o aparelho começará a aquecer automaticamente.
- Pressione o botão “+/-” para selecionar uma definição de calor adequada ao seu tipo de cabelo. O indicador digital vai piscar até que a temperatura pretendida seja atingida. Logo que a temperatura for atingida, o mostrador digital permanecerá com uma cor uniforme.
- Atenção:** As definições de temperatura do aparelho serão bloqueadas automaticamente após 5 segundos. (Ver Controle de Ativação de Interruptor).
- Pressionando a alavanca, coloque o aparelho a meio de uma secção de cabelo e espalhe o cabelo uniformemente entre a alavanca e o cilindro.
- Quando o cabelo estiver na posição correta, solte cuidadosamente a alavanca para que o cabelo fique bem preso entre a alavanca e o cilindro. Deslize suavemente o aparelho para baixo até à extremidade da secção de cabelo.
- Enrole o cabelo em torno do cilindro num ângulo ligeiro, para que fique enrolado em espiral. A medida que enrola o cabelo em torno do cilindro, tente não sobrepor o cabelo e certifique-se de que o cabelo fica distribuído uniformemente para que toda a secção toque no cilindro.
- Mantenha o cabelo nesta posição durante 5 a 8 segundos, dependendo do seu tipo de cabelo.
- Para retirar o aparelho do cabelo, pressione a alavanca e afaste o aparelho.
- Deixe os caracóis arrefecerem antes de pentear.
- Repita para cada madeixa de cabelo.
- Após a utilização, pressione sem soltar o botão  durante 1-2 segundos para desligar e desligue o aparelho da tomada elétrica.
- Deixe o dispositivo arrefecer antes de o arrumar.

Modos de calor
Se tiver cabelos delicados, finos, clareados ou coloridos, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto. Sugere-se executar sempre um teste na utilização inicial para garantir que é utilizada a temperatura adequada ao tipo de cabelo. Comece na definição mais baixa e aumente a temperatura até alcançar o resultado desejado.

Existem 6 ajustes de temperatura: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C e 210 °C.

Funcionalidade de desligar automático
Este aparelho tem uma função de desligar automático para aumentar a segurança. Se o dispositivo estiver ligado durante mais de 60 minutos consecutivos, o mesmo irá desligar-se automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho após este período, basta premir sem soltar o botão  durante 1-2 segundos para voltar a ligá-lo.

Tapete de proteção
O aparelho inclui um tapete de proteção para utilizar enquanto penteia e após pentear. Durante a utilização, não coloque o aparelho em nenhuma superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete de proteção fornecido. Após a utilização, desligue o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica. Enrole imediatamente o aparelho no tapete de proteção fornecido e deixe-o arrefecer completamente. Continue a mantê-lo fora do alcance das crianças, pois permanecerá quente durante vários minutos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.

DANSK

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

ADVARSEL! Sørg for at undgå, at apparatets varme flader kommer i direkte kontakt med huden, navnlig øjne, ører, ansigt og hals.

ADVARSEL! Rør ikke ved apparatets varme rør eller metaldele, mens det er varmt.

Aktiveringskontrol
VIGTIGT! Dette apparat har forsinket aktiveringskontrol. Umiddelbart efter at apparatet bliver tændt, kan du justere temperaturindstillingerne. 5 sekunder efter at apparatet bliver tændt, låses temperaturknapperne automatisk. For at justere varmeindstillingerne skal du holde knappen „+/-“ nede i 1-2 sekunder. Dette vil deaktivere låsen, så indstillingerne kan ændres. For at slukke for apparatet, mens det er låst, skal du holde knappen  nede, indtil apparatet slukker.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET

- Sørg for, at håret er tørt og gennemredt for at fjerne eventuelt filtet hår. Opdel håret i sektioner, så de er klar til styling.
- Tryk på knappen mærket  og hold den nede i 1-2 sekunder for at tænde for apparatet. Det digitale display begynder at blinke, og apparatet begynder automatisk at opvarmes.
- Tryk på knappen „+/-“ for at vælge en varmeindstilling, der passer til din hårtype. Det digitale display vil blinke, indtil den ønskede varmeindstilling er nået. Når temperaturen er nået, stopper det digitale display med at blinke.
- BEMÆRK:** Apparatets temperaturindstillinger låses automatisk efter 5 sekunder. (Se "Aktiveringskontrol").
-

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
C451E	C451E	C451E	C451E	C451E	C451E	C451E	C451E	C451E
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.
VARNING! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och hals. VARNING! Vidrör inte apparatens heta cylinder eller metalldelar medan de är varma.	ADVARSEL! Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke. ADVARSEL! Ikke berør det varme røret eller metalldelene når apparatet er varmt.	VAROITUS! Vältä läitteen kuuman pinnan suoraa kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa. VAROITUS! Älä koske laitteen kuumaan putkeen tai metallisiin osiin läitteen ollessa kuuma.	ΠΡΟΕΙΔΙΣΜΟΙΣ! Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό. ΠΡΟΕΙΔΙΣΜΟΙΣ! Μην αγγίζετε τους κυλίνδρους ή τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής όταν είναι ζεστά.	FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra. FIGYELEM! Ne érien a felforrósodott készülék csővéhez és fémrészeihez.	OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała bezpośredniej styczności ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją. OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj gorących rolek ani metalowych części, gdy urządzenie jest rozgrzane.	OSTRZEŽENÍ! Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličje a krku. OPROUŽENĚNÍ! Nedotýkejte se horké hlavní nebo kovových částí spotřebiče.	ВНИМАНИЕ! Избегайте прямого контакта горячей поверхности прибора с кожей, в частности, с глазами, ушами, лицом и шеей. ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к рабочим или металлическим частям прибора, пока они не остынут.	UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle gözler, kulaklar, yüz ve boyun olmak üzere cilt ile doğrudan temas etmemesine dikkat edin. UYARI! Cihaz sıcakken sıcak silindirlere veya metal parçalara dokunmayın.
Byta aktiveringskontroll VIKTIG! Denna apparat har fördrojd aktiveringskontroll. Omedelbart efter att du slagit på apparaten kan du justera temperaturinställningarna. 5 sekunder efter att apparaten slagits på låses temperaturknapparna automatiskt. För att justera värmeinställningarna trycker du ner knappen "+/-" under 1-2 sekunder. Detta kommer aktivitera låsläget och göra det möjligt att ändra inställningar. För att stänga av apparaten när den är i låsläget trycker du ner knappen märkt med ☹ tills apparaten stängs av.	BRUKSANSVISNING • Se till att håret är torrt och genomkammat för att avlägsna eventuellt trassel. Dela håret i slingor som är klara för styling. • Tryck och håll ner knappen märkt med ☹ under 1-2 sekunder för att slå på apparaten. Den digitala skärmen kommer börja blinka och apparaten att värmas upp automatiskt. • Tryck på knappen "+/-" för att välja en värmeinställning som passar din hårtyp. Den digitala skärmen kommer blinka tills den önskade värmeinställningen uppnåtts. När temperaturen uppnåtts kommer den digitala skärmen att lysa. Observera: Apparatens temperaturinställningar kommer läsas automatiskt efter 5 sekunder. (Se Byta aktiveringskontroll). • Tryck ner handtaget, placera enheten halvvägs uppför en hårslinga och fördela håret jämnt mellan handtaget och cylindern. • Släpp upp handtaget när håret ligger på plats så att håret hålls fast ordentligt mellan handtaget och cylindern. För enheten försiktigt nedåt mot hårtopparna. • Vinkla håret lätt när du snurrar upp det på cylindern så att det fördelas som en spiral runt cylindern. Se till när du snurrar upp håret på cylindern att det inte ligger omlott, att det fördelas jämnt runt cylindern samt att allt hår berör cylindern. • Håll fast under 5-8 sekunder beroende på hårtyp. • För att ta bort apparaten från håret, tryck ner handtaget och dra bort apparaten. • Låt locken svalna innan du börjar stylingen. • Upprepa för alla hårslingor. • Stäng av apparaten efter användning genom att trycka och hålla in knappen ☹ under 1-2 sekunder och dra därefter ur kontakten. • Låt enheten svalna innan du ställer undan den.	BRUK AV APPARATET • Sorg for at håret er tørt, og gre gjennom håret for å løse opp floker. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling. • Trykk og hold knappen merket ☹ 1-2 sekunder for å slå apparatet på. Det digitale displayet vil begynne å blinke og apparatet vil automatisk begynne å varme opp. • Trykk på "+ / -"-knappen for å velge en varmeinstilling som passer din hårtype. Det digitale displayet vil blinke til ønsket varmeinstilling er nådd. Når temperaturen er nådd, lyser det digitale displayet permanent. Merke: Apparatets temperaturreinstillinger vil låses automatisk etter 5 sekunder. (Se Bryteraktiveringskontroll). • Tress hendelen, plasser apparatet halveis opp i en hårseksjon og spre håret jevnt mellom hendelen og sylindern. • Når håret ligger riktig, slipp hendelen sakte slik at håret holdes på plass mellom hendelen og sylindern. La apparatet gli forsiktig nedover til enden av hårbunten. • Vikle håret rundt sylindren ved en svak vinkel, slik at håret vikles rundt i en spiralførmig bevegelse. Når du vikler håret rundt sylindren, må du prøve å ikke la håstrående ligge over hverandre og påse at håret fordeles jevnt slik at hele hårseksjonen berører sylindren. • Håll på låset 5-8 sekunder, avhengig av hårtypen. • For å ta apparatet ut av håret press hendelen og trekk apparatet bort. • La håret kjøle seg ned før styling. • Gjenta for hver seksjon av håret. • Etter bruk trykker du på ☹-knappen i 1-2 sekunder for å slå av og trekke ut stopselet. • La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.	Активирование ТАЙМЕР! Тässä laitteessa on viivästetty aktivoinnin hallinta. Pystyt säättämään lämpötila-asetuksia välittömästi sen jälkeen, kun olet kytkenyt laitteen päälle. Kun laite on ollut päällä 5 sekuntia, lämpötilapainikkeet lukittuvat automaattisesti. Voit säätää lämpöasetuksia pitämällä "+/-"-painiketta painettuna 1-2 sekunnin ajan. Tällöin lukitustila kytkettyy pois päältä ja asetuksia voi muuttaa. Sammuta laite sen ollessa lukitustilassa pitämällä ☹-painiketta painettuna, kunnes laite sammuu.	Használat • Győződjön meg arról, hogy a haja száraz, és kifésülte belőle a gubancokat. Ossza szétreszke a haját a hajformázás megkezdéséhez. • A készülék bekapcsolásához nyomja meg a ☹ gombot, és tartsa nyomva 1-2 másodpercig. A digitális kijelző felvilágul, a készülék pedig automatikusan melegedni kezd. • A hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállítás kiválasztásához nyomja meg a „+/-” gombot. A digitális kijelző a beállított hőmérséklet eléréseig villog. Ha a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, a digitális kijelző folyamatosan világít. Ügyeljen a következőkre: A hőmérséklet-beállítások 5 másodperc után automatikusan zárolódnak. (Lásd a „Gombzároló funkció” részt). • A kart lenyomva tartva helyezze a készüléket a kiválasztott hajtincs közepére, majd egyenletesen osszassa el a haját a kar és a készülék csővé között. • Miután a tincset megfelelően elhelyezte a készüléken, óvatosan engedje el a kart, ezzel rögzítve a haját a kar és a cső között. Óvatosan csúsztassa le a készüléket a hajtincs végéig. • Kis szögben csavarja a tincset a cső köré úgy, hogy spirálisan helyezkedjen el a csővön. A tincs feltekérésekor ügyeljen arra, hogy egyenletesen, egyetlen rétegben helyezze el a haját a csővön, és a tincs egésze érintkezzen annak felületével. • Hajtípustól függően 5–8 másodpercig tartsa változtatlan helyzetben a készüléket. • Nyomja le a kart, és húzza ki a készüléket a hajából. • Formázza előtt várja meg, hogy a kocs lehűljön. • Ismételje ezt meg minden tincssel. • Használat után a ☹ gomb megnyomásával és 1-2 másodperces nyomva tartásával kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a csatlakozóból. • Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	Ustawienia temperatury Jeśli masz delikatne, cienkie, rozszniane lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczynaj od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.	Nastavení ohřevu Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nižší teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvním použití je doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.	Настройка температуры Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более холодный температурный режим. Для густых волос используйте более высокие температурные настройки. Рекомендуется протестировать прибор перед перманентным использованием, чтобы выбрать температуру, подходящую для вашего типа волос. Начните с низких температурных настроек и повышайте температуру, пока не будет достигнут нужный результат.	Sıcaklık Matı Cihaz yanında şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılabileceğiniz bir sıcaklık matı ile gelir. Kullanım sırasında, verilen sıcaklık matını kullanırsanız olansız bile cihaz ısıya duyarlı olan yüzeylere kaymayın. Cihazı kullandıktan sonra kapatın ve cihazın soğumasını bekleyin. Cihazı sıcakken sıcak matına priden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
Värmeinställningar Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturerna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid det första användningstillfället för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.	Varmeinstillinger Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinstillingen. For tykkere hår, bruk instillingene for høyere varme. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på hårtypen. Start med den laveste instillingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.	Lämpöasetukset Käytä alhaisempia lämpöasetuksia, jos hiuksesi ovat hauraat, ohuet, valkeistut tai värjättyt. Jos hiuksesi ovat paksut, käytä korkeampia lämpöasetuksia. On suositeltavaa tehdä aina käyttötestin ensimmäisen käytön aikana varmistaaksesi, että käytät hiustyypille sopivaa lämpötilaa. Aloita käyttö alimmasta lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.	Ρυθμίσεις θερμότητας Ανά τα μαλλιά σας είναι λεπτά, ευθραύστα, με ντεκασά ή βαμμένα, χρησιμοποιείτε τις χαμηλές ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιείτε τις υψηλές ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κάνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Εγκρίνεστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Hőmérséklet-beállítások Ha Önnék sérülékeny, vékonyaszálú, szókített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszállú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasoljuk, hogy mindig végezzen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállítást használja. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.	Ustawienia temperatury Jeśli masz delikatne, cienkie, rozszniane lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczynaj od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.	Nastavení ohřevu Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nižší teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvním použití je doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.	Настройка температуры Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более холодный температурный режим. Для густых волос используйте более высокие температурные настройки. Рекомендуется протестировать прибор перед перманентным использованием, чтобы выбрать температуру, подходящую для вашего типа волос. Начните с низких температурных настроек и повышайте температуру, пока не будет достигнут нужный результат.	Sıcaklık Matı Cihaz yanında şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılabileceğiniz bir sıcaklık matı ile gelir. Kullanım sırasında, verilen sıcaklık matını kullanırsanız olansız bile cihaz ısıya duyarlı olan yüzeylere kaymayın. Cihazı kullandıktan sonra kapatın ve cihazın soğumasını bekleyin. Cihazı sıcakken sıcak matına priden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
RENGÖRNING OCH UNDERHÅLL Följ nedanstående steg för att hålla apparaten i bästa skick: • Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten. • Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel. • Dra alltid ur kontakten efter användning.	RENGØRING OG VEDLİKEHOLD For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor: • Ikke vikke ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp. • Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten. • Trekk alltid ut stopselet etter bruk.	PUHDISTUS JA HUOLTO Pitääkseen laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita: • Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen vieroen. • Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liikaa. • Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.	Αντιβερμικό χαλίκι Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιβερμικό χαλίκι για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτένιασμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοενοιστάσεις επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιβερμικό χαλίκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιβερμικό χαλίκι που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρυσώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.	Hőálló alátét A készülékhez hőálló alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után is használható. A készülék használata során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a hőálló alátét használatával melet sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal csomagolja be a készüléket a hőálló alátétbe, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbá is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használat után még percekig forró marad.	Ustawienia temperatury Jeśli masz delikatne, cienkie, rozszniane lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczynaj od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.	Nastavení ohřevu Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nižší teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvním použití je doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.	Настройка температуры Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более холодный температурный режим. Для густых волос используйте более высокие температурные настройки. Рекомендуется протестировать прибор перед перманентным использованием, чтобы выбрать температуру, подходящую для вашего типа волос. Начните с низких температурных настроек и повышайте температуру, пока не будет достигнут нужный результат.	Sıcaklık Matı Cihaz yanında şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılabileceğiniz bir sıcaklık matı ile gelir. Kullanım sırasında, verilen sıcaklık matını kullanırsanız olansız bile cihaz ısıya duyarlı olan yüzeylere kaymayın. Cihazı kullandıktan sonra kapatın ve cihazın soğumasını bekleyin. Cihazı sıcakken sıcak matına priden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
RENGÖRNING OCH UNDERHÅLL Följ nedanstående steg för att hålla apparaten i bästa skick: • Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten. • Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel. • Dra alltid ur kontakten efter användning.	RENGØRING OG VEDLİKEHOLD For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor: • Ikke vikke ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp. • Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten. • Trekk alltid ut stopselet etter bruk.	PUHDISTUS JA HUOLTO Pitääkseen laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita: • Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen vieroen. • Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liikaa. • Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.	Αντιβερμικό χαλίκι Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιβερμικό χαλίκι για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτένιασμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοενοιστάσεις επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιβερμικό χαλίκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιβερμικό χαλίκι που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρυσώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.	Hőálló alátét A készülékhez hőálló alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után is használható. A készülék használata során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a hőálló alátét használatával melet sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal csomagolja be a készüléket a hőálló alátétbe, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbá is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használat után még percekig forró marad.	Ustawienia temperatury Jeśli masz delikatne, cienkie, rozszniane lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczynaj od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.	Nastavení ohřevu Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nižší teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvním použití je doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.	Настройка температуры Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более холодный температурный режим. Для густых волос используйте более высокие температурные настройки. Рекомендуется протестировать прибор перед перманентным использованием, чтобы выбрать температуру, подходящую для вашего типа волос. Начните с низких температурных настроек и повышайте температуру, пока не будет достигнут нужный результат.	Sıcaklık Matı Cihaz yanında şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılabileceğiniz bir sıcaklık matı ile gelir. Kullanım sırasında, verilen sıcaklık matını kullanırsanız olansız bile cihaz ısıya duyarlı olan yüzeylere kaymayın. Cihazı kullandıktan sonra kapatın ve cihazın soğumasını bekleyin. Cihazı sıcakken sıcak matına priden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
RENGÖRNING OCH UNDERHÅLL Följ nedanstående steg för att hålla apparaten i bästa skick: • Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten. • Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel. • Dra alltid ur kontakten efter användning.	RENGØRING OG VEDLİKEHOLD For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor: • Ikke vikke ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp. • Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten. • Trekk alltid ut stopselet etter bruk.	PUHDISTUS JA HUOLTO Pitääkseen laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita: • Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen vieroen. • Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liikaa. • Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.	Αντιβερμικό χαλίκι Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιβερμικό χαλίκι για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτένιασμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοενοιστάσεις επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιβερμικό χαλίκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιβερμικό χαλίκι που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρυσώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.	Hőálló alátét A készülékhez hőálló alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után is használható. A készülék használata során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a hőálló alátét használatával melet sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal csomagolja be a készüléket a hőálló alátétbe, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbá is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használat után még percekig forró marad.	Ustawienia temperatury Jeśli masz delikatne, cienkie, rozszniane lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczynaj od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.	Nastavení ohřevu Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nižší teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvním použití je doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.	Настройка температуры Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или осветленные волосы, используйте более холодный температурный режим. Для густых волос используйте более высокие температурные настройки. Рекомендуется протестировать прибор перед перманентным использованием, чтобы выбрать температуру, подходящую для вашего типа волос. Начните с низких температурных настроек и повышайте температуру, пока не будет достигнут нужный результат.	Sıcaklık Matı Cihaz yanında şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılabileceğiniz bir sıcaklık matı ile gelir. Kullanım sırasında, verilen sıcaklık matını kullanırsanız olansız bile cihaz ısıya duyarlı olan yüzeylere kaymayın. Cihazı kullandıktan sonra kapatın ve cihazın soğumasını bekleyin. Cihazı sıcakken sıcak matına priden çekin. Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.